

文本的



方环海 沈玲◎著

本书作者凭其在语言学领域的精深造诣，以金庸等人的作品文本为研究对象，引用跨学科的理论，采用既严谨又恣肆的文笔，从全新的视角出发，细致地解读了文本符码具有的独特价值意义。



合肥工业大学出版社
HEFEI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

wenben de fuma

文本的

解码

方环海 沈玲◎著



合肥工业大学出版社

内容简介

本书通过对金庸、钱钟书、村上春树、杨绛、朱天心、龚鹏程、路寒袖等作家所创作文本的研究,不仅阐述了这些当代代表性作家的学术贡献,而且还对其文本背后蕴含的深层意义做了细致的解读,展示了作者独特的学术思路与宽阔的研究视野。书中视角新颖的解读不仅让我们看到了文本自身所具有的独特价值,还提示我们阅读作品时应将文本置于学术思想和社会语境中综合加以思考。因此,本书不仅为文学爱好者提供了重要的阅读信息,而且对文学批评、社会学、文学、语言学等领域的研究者亦有参考价值。

图书在版编目(CIP)数据

文本的符码/方环海,沈玲著. —合肥:合肥工业大学出版社,2015. 11
ISBN 978-7-5650-2541-9

I. 文… II. ①方…②沈… III. ①中国文学—当代文学—文学研究
②日本文学—现代文学—文学研究 IV. ①I206.7②I313.065

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 287158 号

文本的符码

著 方环海 沈 玲

责任编辑 汤礼广

出 版	合肥工业大学出版社	版 次	2015 年 11 月第 1 版
地 址	合肥市屯溪路 193 号	印 次	2015 年 12 月第 1 次印刷
邮 编	230009	开 本	710 毫米×1010 毫米 1/16
电 话	理工编辑部:0551-62903087	印 张	15.5
	市场营销部:0551-62903198	字 数	249 千字
网 址	www.hfutpress.com.cn	印 刷	合肥星光印务有限责任公司
E-mail	hfutpress@163.com	发 行	全国新华书店

ISBN 978-7-5650-2541-9

定价:35.00 元

如果有影响阅读的印装质量问题,请与出版社市场营销部联系调换。



代前言

金庸与中外文学 国际研讨会侧记

方环海 沈 玲

四时交替，肯定蕴含着无数玄机。根据季节的更迭，古人游学大多会选择在下扬州的烟花三月，因为那时的扬州定是杂花生树，湖水如蓝。而我们参加金庸与中外文学研讨会的一行人，却把下扬州的时间择定在了寒冬腊月。时令虽然未能尽合古人之意，倒也可能是系列国际学术会议的精神领袖香港大学黎活仁教授的一番苦心吧。黎教授办会不依常人，不守常规，不循常理，他所策划的意在领先学术研究规范、改变学术研讨模式的一系列国际学术会议，要的是一种敬畏学术研究的心态，一种坚守学术战场的意志，一种弘扬学术自由的精神。

蒙扬州大学萧淑芬教授的周全，我们得以如期走近腊月的扬州。腊月的扬州处处彰显冬日的节奏，沉静、谦逊、羞涩，“扬州八怪”的书画余墨已经被寒风吹干了，清朗、萧疏，透着一股难以言状的漫不经心。想想也确实是的，当三月的扬州走到岁末的十二月时，遮蔽了夏日的所有枝繁叶茂，自然中的一切物体都变得素洁起来，宛如戏台上的美艳名角，卸下戏装，洗尽铅华，没有任何虚饰的成分。在我看来，经过历史岁月稀释的



扬州，称得上是一位来自旧日时光的美人，温软娴静，眼深如潭，让人不自觉地感慨她的眉色稍显太淡，面容也貌似模糊，几近被人遗漏与忘却，但这些足矣！足够我们这些第一次踏访扬州的异客好好鉴赏品味一番。虽然现代的扬州人也在用力涂绘，但是这个城市的画纸里渗透出来的分明还有盛唐的印迹。也许正是源于历史的遗忘，扬州才得以独立存在，也才能够令人可以轻易地描摹出曾经的历史云烟。

瘦西湖畔的扬州大学，是一所百年老校，我们本次研讨会的会场就安排在文学院所在的四十号楼，楼不高，但是很伟岸，也很有历史感，承袭了老扬州的文脉气韵。我们一行到达时，会场里早已坐满苦苦等待了一个半小时的学生，对扬州大学学生的耐心，我很是感慨。扬州大学为了给会议的召开助兴，特地举办了“外国诗歌朗诵会”，在一首首优美的诗歌乐章里，我们领略了拜伦、普希金、叶芝等对人生、爱情、自然、激情的感悟与理解，也让我们感受到当代大学生飞扬的青春与高贵的理想，感谢扬州大学的学子们让许多与会者在一首首动人的诗篇中穿越时空，回到我们已经消失了很久的年轻时光，那里有梦，也有光，有激情如火，也有义气如虹，有灿烂的夏花，也有静美的秋叶……

担任本次会议主题演讲的是来自韩国外国语大学的朴宰雨教授、扬州大学的萧淑芬教授和香港大学的黎活仁教授。朴宰雨教授的循循善诱，萧淑芬教授的激昂慷慨，黎活仁教授的授人以渔，为本次会议学术自由精神的弘扬添加了最好的注脚。另外，黄珠华女士把金庸小说里的夺宝情节与中国民间故事类型进行对比，令人印象深刻，也激励我们勇夺学术珍宝。特别值得一提的是，参加本次国际学术会议的有很多年轻的学人，为此特别列其芳名，他们是王乐、史言、徐伟志、余境熹、杨慧思、劳保勤、罗诗敏、冯应龙、刘颖、程蓓蕾、杨肖、祁佳毅、谭方黎、吕网中，他们有的是硕士刚刚毕业，有的刚念硕士班，有的才上大学本科，但是都敢于“亮剑”，这些年轻学人对学术的敏锐与规范的理解，尤让我们觉得后生可畏，尤其是来自香港大学物理系的冯应龙和来自北京大学的刘颖，两人合作，愣是以青涩年龄着意理解金庸“武者未为侠”的境界，虽然仁者见仁智者见智，但是不失其深刻。

由于会议的日常安排过于紧凑，很多年轻的学人在报告时未能充分陈述他们的观点，在铃声的催促中急急结束，作为主持人的我为此深感抱歉，但是我仍然希望他们在今后的学术生涯中能够把这些学术的急就章演





化完善为一曲曲优美的交响乐，也希望我们今后的系列国际会议能够为他们提供充分展示其学术风采的舞台，因为，也只有他们，才是未来中国学术研究事业兴盛的希望。

很巧合的是，本次会议结束的时间，正是西方的圣诞平安夜，整个扬州城人群涌动，熙熙攘攘，与下午参观的个园风景对比鲜明。个园幽静的小径，丛生的寒竹，何园的闹市求静使我们联想起扬州过去淤积的浓艳与繁华，园内春夏秋冬的着意安排，酷似十二生肖的太湖怪石，甚至主人还专门设计了夏日消暑的山洞，一棋、一琴、一椅，处处匠心独运，但是旧日的主人却已经如梦如烟。尽管是在中国，但是圣诞节这样的西方节日的国际化让人恍惚间无端感觉这里是香港的旺角，商场无处不打折，家家都声言在出血与跳楼，但是面对任何国家都难以独善其身的金融危机，我想许多行人囊中羞涩，如何才能消耗如此多的物品？至少在我看来，许多人是看多买少，商家卖出货物，估计赚的多是吆喝而已。

第二天，我们决定去游瘦西湖，说瘦西湖是镶嵌在扬州城边的一颗绿宝石，一点不假，环湖垂柳，柳荫小径，塔影婆娑，湖光潋滟，冬日观湖，瘦西湖睡眼迷离，留下的是沉静与清漾。泛舟湖上，听着摇船女的扬州小调，看着那湖水，那寒树，嗅着飘浮在空气中的浪漫气息，一种难以言明的旷古思绪盘桓心头挥之不去。也正因为这湖，才给我们的学术研讨会增添了一些诗意的情趣。与扬州作别，我们驱车前往黄山，去拜望那有着“黄山归来不看岳”美誉的奇山异景。刚过南京，眼前飘忽而过的就已经是一望无际的原野与静寂简陋的山村人家，仔细倾听凛冽寒风与斑白冬雪的絮絮私语，化作一道道田野上的阡陌，把风与泥土的芬芳推到更远的地方。在高速公路似乎永远无穷无尽的飞速交替、衔接、奔跑和延展中，视野里满布的都是令人心仪的江南冬景，四处闪动的都是寒风吹过的暗影。走进黄山，汤口的黑夜，分外沉静，而漫步在黄山市区的街道上，却是灯光流离，规模与气氛都是那种急速要赶上全球化步伐的模样，被遥远的大城市气息所驱迫、所强制，这样的存在总是让人无端地感到一种不安全，总是让人感到英雄气短，让人感觉内心的安宁不再。

来得非常不巧，黄山的雾大得让人惊奇，浓得让人不安。站在黄山的山道，憩歇在重叠的岩石边，漫山的浓雾看起来如同一张厚厚的渔网，网住了数株幽微的松树、几个游动的人。近处的雾气随着山风呼呼而过，吹打在游人的身上，许多人的头发上都结着一层薄薄的水珠。远处的浓雾时



浮时沉，阴晦时隐时现，我们在雾色中跋涉于结冰的山道，路边的每一处积雪都会让这些来自香港很少见过冰雪的嘉宾们欣喜不已，他们的眼里时时跃动着的都是晶莹的亮光与热情的火焰。导游小汪实在难以理解，这群人为何能够手拿相机对一棵小松树拍了又拍，以至于错过了午餐的最佳时间。“遥望天都倚客松，莲花始信两飞峰”，不过天都峰与莲花峰早已经没有了踪影，近处的始信峰倒是神态安然。寂静萧然的行知亭，不禁使得我们一行的许多学者在“千教万教教人求真，千学万学学做真人”的对联前流连驻足。

漫步光明顶，氤氲的水汽，生机盎然的竹子，让人的心灵丰沛而又滋润，虽然外面有雾，但是内心晴朗。

缘聚缘散，会议的行程在六朝古都的南京画上了句号，但是因了学术智慧的撞击与交汇，因了扬州的青竹与寒水，因了黄山的残雪与奇松，因了南京的威武与繁华，短暂的学术研讨与苏皖之行值得永远忆念。

（注：本文是作者参加2008年12月在扬州大学举办的金庸与中外文学国际研讨会的会后随笔。）



目 录

第一章 场景空间

——金庸小说场景的认知纬度 (1)

一、心理空间框架与场景 (4)

二、场景的认知 (7)

三、作品中的场景空间 (10)

四、场景的三度空间 (15)

第二章 阴阳分裂

——金庸小说中的风流男侠研究 (21)

一、民间故事中的采花贼 (25)

二、金庸小说中的采花贼 (29)

三、放纵与压抑：采花贼的主动与英雄的被动 (41)

第三章 女也疯狂

——金庸小说中的女性变态心理研究 (50)

一、变态的心理因素 (52)

二、变态的环境因素 (63)

第四章 “孤儿”原型

——金庸小说中英雄的成长模式研究 (72)

一、民间故事与中西方英雄的身世同构 (76)

二、英雄的成长及其文化隐喻 (83)

三、孤儿症结与归宿的依恋情结 (87)



第五章 心智迷失

——金庸小说中狂狷人格塑造的集体重复 (99)

一、重复与狂狷人格的认知 (102)

二、“隐居退守型”狂狷人格 (105)

三、“走火入魔型”狂狷人格 (114)

第六章 猫族隐喻与都市生态

——以朱天心《猎人们》为中心 (119)

一、猫族：作为“猎人”的生态无意识 (122)

二、朱天心的生态位：“我”也是一只猫 (124)

三、都市猫族的生存状态 (130)

四、“猎人们”：猫族隐喻的意义通达 (140)

第七章 诗意，穿越于“四维”语义空间

——路寒袖诗歌文本的语义风格解读 (145)

一、诗歌语义的描述风格分类 (146)

二、诗歌文本的语义修饰表现 (149)

三、诗歌语义四维空间的构建 (154)

第八章 论杨逵的“三位一体”文学观

——以《书信集》及其创作的互文性为视角 (166)

一、“文学是人生的反映” (168)

二、文学的社会功用观 (179)

三、文学语言的大众观 (183)

第九章 “言意之辨”与符号阐释的语义解构

——钱钟书学术文本解读的一个视角 (189)

一、语言符号的“正名” (191)

二、符号达意论的历史变奏 (195)

三、语言符号的语义“解构” (199)





第十章 道器之辩：语言符号意义的生成与建构	
——兼评龚鹏程的《文化符号学导论》	(205)
一、语言符号的文化思维本质	(207)
二、语言符号的语义生成机制	(211)
三、语言符号的心理认知功能	(216)
第十一章 基于互文性理论下的语义风格对比分析	
——以林少华和赖明珠译《挪威的森林》为例	(221)
一、词汇的选取：林、赖译文的描写差异	(224)
二、句式处理与成分省略：林、赖译文的对话设计差异	(227)
三、两岸的语词差异	(231)
四、互文角度下的语义风格差异	(232)
后记：那些年，我们一起经历的“江湖”	(237)



第一章

场景空间

——金庸小说场景的认知纬度

【导读】金庸武侠小说中遍布着武林高手、痴情女子、异域风光与财富幻境，这些都构成了充满高度悬想的地理与心理空间。在我们看来，金庸特别善于运用中国传统诗画美学中的借景手段，利用心理空间的进退疏离与线性流动来统摄小说文本的话语结构，将人物安置在与童话世界类似的场景中，巧妙地创造出一种与当代生活既相关而又不相关的成人童话情境。本章从现代认知语言学的心理空间理论出发，对金庸文本里的场景，应用空间认知理论等概念进行定性分析，力图从文本里心理性的场景，分析金庸作品中场景认知的特殊性以及叙事文体再现场景的艺术性方式，从而对金庸作品中的场景描写进行认知视角的解读。

“飞雪连天射白鹿，笑书神侠倚碧鸳”，金庸（查良镛，1924—）的十四部小说自问世以来，流传极为广泛，点击谷歌搜索引擎，涉及金庸内容者高达1180万项，可见其受欢迎的程度，金庸的读者遍布全球和几乎所有的领域，可以说凡饮井水之处，都读过金庸的武侠小说，上至八九十岁的老者，下至十一二岁的小童，个个都可以掰着指头对金庸的作品说三道四，这样前不见古人后难见来者的情形，无论是在人们的阅读生活中还是中国文学史上，恐怕都是值得文学史家大书特书的一笔。

以前在课堂上我们曾经这样说过，如果到21世纪末回头再来看整个20世纪的中国现当代文学100年，也许只有两个人能够被记住，那就是20世纪前期的鲁迅（1881—1936）与20世纪后期的金庸，一个是板着面孔地嬉笑怒骂，一个是嬉笑怒骂地板着面孔，一雅一俗，相得益彰^[1]。说到这里，我还要特别为金庸小说的所谓“俗”正名一下。中国文学史里其实后来所谓的“雅”文学，在早期也是以“俗”文学的形式出现的，所以文学史上的“雅”并非绝对，“俗”也不是永远的标签。《诗经》中许多作品当时不俗吗（尤其以“国风”为盛）？后来就变雅了。宋词当时不俗吗？堂堂的大词人柳永（约987—约1053）愣是倒毙于市井之中，无人收拾，仅靠几个风尘女子才得以入土为安，后来宋词也成了雅了。小说在唐宋时期较诗歌而言更俗，不仅是引车卖浆者流的玩意，更是街头路边说书人的唱本，今天不也照样登上了大雅之堂？可见中国几千年整个一部文学史就是一部雅俗文学的斗争发展史，由此可以推测，武侠小说俗吗？在今天说俗也俗，但是以后的文学史不是今天说俗的人写的，所以在以后的文学史中也注定会上升到雅的层面^[2]，这是不以个人意志为转移的事情，也是必然的。

文学研究不仅是对小说、诗歌、散文、戏剧等文类进行阐释，也不仅是对文学理论的一种简单呼应，同时文学研究也不仅是对文学的潜在心理结构和社会结构的透析，更不仅是对文学的外部进行单纯的描述。我们始终认为，“武侠研究”虽然是通向金庸小说研究的重要路径，但却并非

[1] 有学者认为金庸小说的基本意义就是通俗娱乐（参见：王一川，文化虚根时段的想象性认同——金庸的现代性意义//吴晓东，计璧瑞，2000北京金庸小说国际研讨会论文集，北京：北京大学出版社，2002：41—42）。

[2] 这里说的所谓通俗文本，却蕴含着未来的高雅文化属性。（见上注。）



是唯一的途径，假如金庸的作品只适合或者只能从“武侠研究”的方向进行解读，其学术研究与文学史价值估计也是有限得很。鉴于此，香港大学黎活仁（1950—）教授秉承一贯的学术研究宗旨与学术交流目标，提出了“金庸作品的主题与场景研究”的主题建议，而我们本来的学术旨趣与金庸研究并不怎么搭界，虽然内心早与金庸及其作品神交已久，惜无缘谋面，但我们也是读着通俗文学专刊本的《射雕英雄传》、看着由金庸作品拍成的一部又一部电视连续剧长大的，当年引得万人空巷的“傻郭靖俏黄蓉”是我们少年时期的永恒记忆，可以说金庸作品中充满的是一份追求心灵自由的渴望，而这份渴望在每个学人那里应该都能引发内心的共鸣。

从早期港台传播到大陆的作品主题来看，乡愁与漂泊、异乡与故乡、文化与冲突、财富与梦境等都比较常见。同样，金庸作品中遍布着武林高手、痴情女子、异国风光、财富幻境等，但这些都不是现实生活中所能够存在的，它们集体构成了一个充满高度悬幻的地理与心理空间。金庸小说的场景感极强，其内容题材跨越时空，或探窥反刍中外历史，或抚摸审视现实当下，文学手段也运用得相当纯熟，而金庸本人在小说中展示的人性温度、生存态度与心灵慧光则常常最大可能地退居于文字之下，但绝不故作深沉，他几乎在每部小说中都充满“善意”地提供了具有深层意义的东西。毋庸置疑，金庸是一个心理空间感很强的小说家，否则很难想象他能够创造出如此丰富复杂、奇异多端的武侠世界，金庸让他的主人公或孤独地立于高山绝岭之巅，或隐现于漆黑的岩洞之中，抑或生活在人迹罕至的大漠里，置身于危险的孤岛之上，金庸善于运用中国传统诗画美学中的借景手段，利用心理空间的进退疏离与线性流动来统摄小说文本的话语结构，将若干人物安置在与童话世界类似的场景中，巧妙地创造出一种与当代生活相关而又不相关的成人童话。

本章从现代认知语言学的心理空间理论出发^[1]，对金庸文本里的场景、应用空间认知理论等概念进行分析，力图从文本里心理性的场景，借以思索金庸作品中场景认知的特殊性，以及叙事文体再现场景的艺术性方式，从而对金庸作品中的场景描写进行认知语言学上的视角解读。

[1] 在话语理解过程中，我们会在大脑中构建关于人、事物和事件的各种语言和非语言的知识框架，并存储在工作记忆之中，Fauconnier（1985/1994）称之为心理空间，心理空间是储存在人的思维中话语信息的集合。

一、心理空间框架与场景

大致说来,直到 20 世纪 70 年代后期,认知语言学才成为一门学科,以后一直处于动态变化的过程中,进入 21 世纪之后,认知语言学理论有了长足的发展,而且在应用方面较以往更为广泛,涉及文学、话语生成与分析等众多领域。〔1〕

心理空间理论是认知语言学近年来最为重要的发展,该理论最早由美国语言学家 Gilles Fauconnier 提出〔2〕,作为认知语言学中一个十分重要的部分,心理空间理论主要是一个关于话语处理 (discourse management) 的理论框架,旨在解释话语的产生与理解过程,所以该理论也从认知角度为文学作品的话语分析提供了一个很好的研究视角,其中空间构造、基点、焦点、视点等概念业已成为文学语言学分析的常用术语。〔3〕

场景空间里,什么是基础空间 (base space)? 什么空间是目前的视角? 就基础空间而言,视角的位置如何? 什么空间是焦点? 空间之间的连接和空间的内部构造如何? 对这些问题的回答构成了心理空间理论应用于文学作品场景认知研究的重要方面,心理空间的各種连接或映现可使我们使用词语作为触发词 (trigger) 去指称心理空间中的其他目标实体,这些连接或映现包括语用功能 (pragmatic function)、隐喻和类比等。〔4〕文学认知过程中进行心理空间建构与连接的基本思路是,当进行文学创作和文学描写时,随着叙述话语的展开,会创造出一个心理空间网络和超级空间网络。〔5〕请看《射雕英雄传》开篇数言:

钱塘江浩浩江水,日日夜夜无休无止地从两浙西路临安府牛家村边绕

〔1〕 Evans V, Green M. Cognitive linguistics: An introduction. Lawrence Erlbaum Associates Publishers, 2006.

〔2〕 G. Fauconnier. Mental Spaces. Cambridge, Mass: MIT Press, 1985/Cambridge: Cambridge UP, 1994.

〔3〕 P. A. Brandt. Mental Spaces and Cognitive Semantics: A Critical Comment. Journal of Pragmatics 37, 2005: 1578—1594.

〔4〕 朱蓉,汪萍.从知觉场角度看时空结构.扬州教育学院学报,2004:20—22.

〔5〕 弗雷德曼 (Susan Stanford Friedman, 1947—). 空间诗学与阿兰·达蒂·洛伊的《微物之神》(Roy's Spatial Poetics and Arundhati The God of Small Things) // 詹姆斯·费伦,彼得·J. 拉比诺维茨 (James Phelan, Peter J. Rabinowitz). 当代叙事理论指南. 宁一中,译. 北京: 北京大学出版社, 2007: 205.



过，东流入海。江畔一排数十株乌柏树，叶子似火烧般红，正是八月天时。村前村后的野草刚起始变黄，一抹斜阳映照之下，更增了几分萧索。^[1]

在基础空间，有“数十株乌柏树”与“村前村后的野草”，并与“叶子似火烧般红”与“刚起始变黄”的特征相关联。《射雕英雄传》开头的这段场景打开一个新的空间，其空间结构代表“作者”认为的事物将会建立：基础空间和新空间相互连接起来，即基础空间中的“江畔一排数十株乌柏树，叶子似火烧般红，正是八月天时。村前村后的野草刚起始变黄”与新空间中的“一抹斜阳映照之下，更增了几分萧索”具有对应关系和可区别性。根据我国的文化传统，红色和黄色代表的是生机、活跃、萌动、青春、热情、明亮、鲜艳、充满生命力，使人感到热情、有力，代表奔放和力量，绝少表示萧索的氛围。可见，前者的视角在基础空间，焦点在新空间上，而后者视角和焦点均在新空间中，因此“一抹斜阳映照之下，更增了几分萧索”直接在新空间中得到区别，并与两个特征“叶子似火烧般红”和“野草刚起始变黄”相连，产生了一个几乎矛盾的认知场景：作者认为乌柏树叶子似火烧般红和野草变黄，其实却是在“一抹斜阳映照之下”把萧索之景又增添了几分，这里金庸用光与影营造了悲哀而伤感的情绪，而将激昂的话语隐埋在平静的背后，其中凝聚弥漫着的抑扬顿挫之意，却引人凝视，细腻的意向和感觉将感官思绪扩散开去。

随着心理空间理论的发展，Fauconnier & Mark Turner (1998) 发现了许多反映语言现象中的一条重要的心理空间的认知操作，包括建立相互映现的心理空间网络，并以各种方式整合成新的心理空间。^[2] Fauconnier & Mark Turner (1998) 认为不管是概念整合、隐喻和类比等都是隐在认知 (backstage cognition)，话语既不是隐在认知过程的表征，也不是意义的表征，而是作为一组提示 (prompts)，用来引起动态的处理和相应的空

[1] 金庸. 射雕英雄传. 广州: 广州出版社, 2005: 4.

[2] 基本的概念整合网络应该包含四个心理空间，其中两个称为输入空间 (input spaces)，一个称为跨空间，还有一个是整合空间 (blended space)，整合过程是通过时间、空间、表征 (representation)、变化、价值/角色 (value/role)、类比 (analogy) 和因果关系等实现的。这些研究丰富了概念整合理论的内部架构，为其应用研究奠定了基础 (参见: G. Fauconnier & M. Turner. Conceptual Integration Networks. Cognitive Science, 22 (2), 1998: 133-187)。

间意义建构,这些隐在认知也并非界限分明,而是一个连续体。^[1]后来 Fauconnier (2005) 进一步发展了他提出的经典整合模式的内部认知运作机制,指出类比、范畴化、隐喻、框架等心理模式都可视为隐在认知的结果,将分散的概念结构压缩成为整合空间中易于理解的且可操作的、人类易于把握的一种场景 (human-scaled scenario)。^[2]整个心理空间的网络始终处于动态结构之中,最佳的整合空间是简单的,概念整合的优势正是来源于这种简单的结构和整个整合网络中的所有心理空间的连接。场景之间还可以建立相邻心理空间的时间顺序关系,并且跟踪视点和焦点的变换,由时间引导心理空间之间的连接。例如:

热酒下肚,四人身上都觉得暖烘烘的,李萍有孕,不敢多饮,只是凑趣,略略沾唇。忽听得东边大路上传来一阵踏雪之声,脚步起落极快,四人转头望去,见是个道士。

那道士头戴斗笠,身披蓑衣,全身罩满了白雪,背上斜插一柄长剑,剑把上黄色丝条在风中笔直扬起,风雪满天,大步独行,气概非凡。^[3]

我们从“热酒下肚,四人身上都觉得暖烘烘的”信息构建基础空间“四人饮酒”开始,使这一空间为焦点,并附加上过去的信息“李萍有孕,不敢多饮,只是凑趣,略略沾唇”。在句子“东边大路上传来一阵踏雪之声,脚步起落极快,四人转头望去,见是个道士”中,建立新的焦点空间,在这一空间中,其内容为“道士急速行走”。这一新的焦点空间成为考察道士行走的一个视点。从这一视点,构建了另一个新的焦点空间“头戴斗笠,身披蓑衣,全身罩满了白雪,背上斜插一柄长剑,剑把上黄色丝条在风中笔直扬起”,其焦点内容为“带有长剑”。在句子“风雪满天,大步独行,气概非凡”中,天气的空间和场景的空间仍分别为视点和焦点。

由此可见,心理空间的构建是由一系列事件、视角和焦点的变换组成的。

[1] G. Fauconnier & M. Turner. Conceptual Integration Networks. *Cognitive Science*, 22 (2), 1998: 133-187.

[2] 整合心理空间网络有两个特点:一是其创新的动态结构的产生;二是其整合空间的突生结构通常比输入空间中的结构更为简单(参见:G. Fauconnier. *Compression and emergent structure. Language & Linguistics*, 2005: 523-538)。

[3] 金庸. 射雕英雄传. 广州: 广州出版社, 2005: 18.



二、场景的认知

心理空间和概念整合理论在其发展初期就已广泛应用于文学研究之中，该理论与意义构建的认知过程结合，把话语等有意义的人类表达形式作为人们在意义建构和理解中的心理提示，其中一个核心假设是，意义是在具有创造性和想象力的心理过程中被动态地建构起来的，这就是为什么该理论特别适用于解释富有创造性的机制和过程。

一般说来，叙述如果没有空间场景则是故事，有空间场景的叙述才可以称为小说，而空间场景无疑是作家对叙述结构的悉心营造。其实，在人类早期的语言中并没有“空间”一词，人们心目中的空间实际上就是事物的位置、距离、范围和体积，文学中的空间可以具体为故事得以发生发展的场所，也主要是作为记录文学主体活动的一种媒介手段而存在的，常见的有生活空间、艺术空间等，当然，所谓的艺术空间是强调审美的。^[1]根据界定，场景都包含空间与时间两个向度，空间和时间都是运动着的物质存在的两种基本形式，空间指物质存在的三维性，由长度、宽度和高度组成^[2]，时间则是指物质运动过程的一维性即持续性，由过去、现在和将来构成。^[3]空间和时间与运动着的物质不可分割，既没有脱离物质运动的空间和时间，也没有不在空间和时间中运动的物质。例如：

绝情谷占地甚广，群山围绕之中，方圆四万余亩。道路曲折，丘屏整阻。杨过与小龙女展开轻身功夫，按图而行，片刻即到，见前面七八丈处数株大榆树交相覆荫，树底下是一座烧砖瓦的大窑，图中指明天竺僧和朱子柳便囚于此处。^[4]

“绝情谷”是个空间，人物的活动处于其中，应该说场景中的人物活动必须处于一定的空间之中，但是我们又必须说明，绝对的物理空间对人

[1] 瑞尔夫 (Edward ralph). 场所的同一性 (On the Identity of Places) // 季铁男. 建筑现象学导论. 吴明忠, 译. 台北: 桂冠图书股份有限公司, 1992: 149—163.

[2] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典. 北京: 商务印书馆, 1978: 638.

[3] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典. 北京: 商务印书馆, 1978: 1032.

[4] 金庸. 神雕侠侣. 广州: 广州出版社, 2005: 1192.